STIHL
www.stihl.com

0457 371 0044 A E22

AK

4520 400 XXXX

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
D-71336 Waiblingen
+49 7151 26 - 0
www.stihl.com

(D)

Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen für diesen Akku beachten.

Diese Benutzerinformation und die Gebrauchsanleitung des mit diesem Akku verwendeten STIHL Akku-Produkts lesen, verstehen und aufbewahren. Zusätzlich die mit dem folgenden Code zur Verfügung gestellten Sicherheitshinweise des Akkus lesen und verstehen. Akku nur mit einem Ladegerät AL 101, 301, 500 laden. Weiterführende Sicherheitshinweise siehe www.stihl.com/safety-data-sheets

(GB)

Observe safety instructions and take the necessary precautions for this battery.

Read this user information and the user manual for the STIHL cordless product used with this battery, make sure you have understood them and keep them in a safe place for reference. Also read the battery safety instructions provided with the following code and make sure you have understood them. Recharge a battery with an AL 101, 301, 500 charger only. Further safety instructions see www.stihl.com/safety-data-sheets

(F)

Respecter les consignes de sécurité et les mesures à prendre applicables à cette batterie.

Lire, comprendre et conserver la présente Information de l'utilisateur et la Notice d'emploi du produit à batterie STIHL utilisé avec cette batterie. En plus, lire et comprendre les prescriptions de sécurité applicables à la batterie, mises à disposition sous le code suivant. Recharger la batterie exclusivement avec un chargeur STIHL AL 101, 301, 500.
Pour les prescriptions de sécurité plus détaillées, voir www.stihl.com/safety-data-sheets

(E)

Tener en cuenta las indicaciones de seguridad y sus medidas para este acumulador.

Leer esta información para el usuario y el manual de instrucciones del producto de acumulador STIHL utilizado con este acumulador, asimilarlos y guardarlos. Leer además las indicaciones de seguridad del acumulador puestas a disposición con el siguiente código y asimilarlas. Cargar el acumulador solo con un cargador AL 101, 301, 500.
Para otras indicaciones de seguridad más detalladas, véase www.stihl.com/safety-data-sheets

(HR)

Uvažavajte upute za sigurnost u radu i njihove mjere za ovaj akumulator.

Pročitajte s razumijevanjem i pohranite ove informacije za korisnike i uputu za uporabu upotrebljavanog proizvoda s ovim akumulatorom društva STIHL. Sigurnosne upute za rad s akumulatorom, koje su na raspolaganju sa sljedećim kodom, dodatno pročitajte s razumijevanjem. Punite akumulator samo punjačem AL 101, 301, 500.
Daljnje navedene sigurnosne upute vidi na www.stihl.com/safety-data-sheets

(S)

Följ säkerhetsföreskrifterna för detta batteri och vidta åtgärder i enlighet med dessa föreskrifter.

Läs och se till att du förstått bruksanvisningen och användarinformationen för den batteridrivna produkten från STIHL som används tillsammans med detta batteri. Spara bruksanvisningen och användarinformationen för senare bruk. Läs dessutom igenom och se till att du förstått de säkerhetsföreskrifter för batteriet som finns tillgängliga med följande kod. Ladda endast batteriet med laddare AL 101, 301, 500. Ytterligare säkerhetsanvisningar finns på www.stihl.com/safety-data-sheets

(FIN)

Noudata tämän akun turvallisuusohjeita ja toimi niiden mukaisesti.

Lue, ymmärrä ja säilytä tämän akun kanssa käytetyn STIHL-akkutuotteen käyttäjän opastiedot ja käyttöohjeet. Lue ja ymmärrä tämän lisäksi akun turvallisuusohjeet seuraavalla koodilla. Käytä akun lataamiseen vain laturia AL 101, 301, 500.
Lisäturvallisuustietoja, katso www.stihl.com/safety-data-sheets

(I)

Rispettare le avvertenze di sicurezza e le relative operazioni per questa batteria.

Comprendere e conservare le presenti istruzioni per l'utente e le istruzioni per l'uso del prodotto a batteria utilizzato con questa batteria STIHL. Inoltre, leggere e comprendere le avvertenze di sicurezza disponibili con il seguente codice. Caricare la batteria con un caricabatteria AL 101, 301, 500.
Per altre istruzioni di sicurezza consultare la pagina www.stihl.com/safety-data-sheets

(DK)

Følg sikkerhedsanvisninger ne og tilhørende foranstaltninger for batteriet.

Sørg for, at denne brugerinformation samt brugsvejledningen til det STIHL-batteriprodukt, der anvendes sammen med batteriet, læses, forstås og opbevares. Sørg for, at sikkerhedsanvisninger for batteriet, som er stillet til rådighed med den medfølgende kode, læses og forstås. Oplad kun batteriet med et STIHL AL 101-, 301-, 500-ladeapparat.
Yderligere sikkerhedshenvisninger, se www.stihl.com/safety-data-sheets

(N)

Følg sikkerhetsanvisningene og tiltakene for dette batteriet.

Les, forstå og oppbevar denne brukerinformasjonen og bruksanvisningen som tilhører dette STIHL-batteriproduktet. Les også og forstå medleverte sikkerhetsanvisninger for batteriet med følgende kode. Lad batteri med ladeapparat AL 101, 301, 500. For flere sikkerhetsanvisninger, se www.stihl.com/safety-data-sheets

(CZ)

Dbejte na bezpečnostní pokyny pro tento akumulátor a na jejich opatření.

Tuto informaci pro uživatele a návod k použití akumulátorového výrobku STIHL používaného s tímto akumulátorem je třeba si přečíst, porozumět jim a uložit je pro další potřebu. Navíc je třeba si přečíst bezpečnostní pokyny pro akumulátor, které jsou k dispozici s níže uvedeným kódem, a porozumět jim. Akumulátor nabíjejte jenom nabíječkou AL 101, 301, 500. Podrobnější bezpečnostní pokyny viz www.stihl.com/safety-data-sheets.

(H)

Tartsa be a jelen akkumulátorra vonatkozó biztonsági utasításokat és azok intézkedéseit.

Olvassa el, értse meg és őrizze meg ezt a felhasználói információt és az ezzel az akkumulátorral használni kívánt STIHL akkumulátoros termék használati utasítását. Továbbá olvassa el és értse meg az akkumulátor alábbi kóddal rendelkezésre bocsátott biztonsági utasításait. Az akkumulátort kizárólag STIHL 101, 301, 500 töltőkészülékkel töltse.
További biztonsági tudnivalókért lásd www.stihl.com/safety-data-sheets

(P)

Respeitar as indicações de segurança e as medidas relativas a esta bateria.

Ler, compreender e guardar esta informação de utilização e o manual de instruções do produto a bateria STIHL usado com esta bateria. Além disso, ler e compreender as indicações de segurança da bateria disponibilizadas com o seguinte código. Carregar a bateria apenas com um carregador AL 101, 301, 500.
Para outras indicações de segurança consultar www.stihl.com/safety-data-sheets

(SK)

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ich opatrenia pre tento akumulátor.

Prečítajte si a porozumejte obsahu tejto informácie pre používateľa a návodu na obsluhu akumulátorového produktu STIHL používaného s týmto akumulátorom a dokumenty uschovajte. Ďalej si prečítajte a porozumejte obsahu bezpečnostných pokynov, ktoré sú k dispozícii pre akumulátor pod nasledujúcim kódom. Akumulátor nabíjajte iba nabíjačkou AL 101, 301, 500.
Ďalšie bezpečnostné pokyny pozri www.stihl.com/safety-data-sheets

(BR)

Observar as instruções de segurança e suas ações para esta bateria.

Ler, entender e guardar estas informações do usuário e o manual de instruções do produto a bateria STIHL usado com esta bateria. Além disso, ler e entender as instruções de segurança da bateria, disponibilizadas com o código a seguir. Carregar a bateria somente com um carregador STIHL AL 101, 301, 500.
Instruções de segurança adicionais, consulte www.stihl.com/safety-data-sheets

GARANTIA DE 1 ANO STIHL

Valide a garantia estendida Stihl

- ligando para 0800 707 5001 ou
- através da rede de Concessionárias Stihl

*Garantia estendida condicionada ao consumidor que registrar sua bateria em até 15 dias após a compra.

(NL)

Op de veiligheidsinstructies en de bijbehorende maatregelen voor deze accu letten.

Deze gebruikersinformatie en de handleiding van het STIHL accuproduct dat in combinatie met deze accu wordt gebruikt, lezen, begrijpen en bewaren. Bovendien de met de volgende code ter beschikking gestelde veiligheidsinstructies van de accu lezen en begrijpen. Accu alleen laden met een acculader STIHL AL 101, 301, 500.
Uitgebreidere veiligheidsinstructies zie www.stihl.com/safety-data-sheets

(RUS)

Соблюдать указания по технике безопасности и предписанные в них меры применительно к данному аккумулятору.

Прочесть, усвоить и сохранить данную информацию для пользователей и руководство по эксплуатации изделия, используемого вместе с данным аккумулятором STIHL. Дополнительно прочесть и усвоить указания по технике безопасности аккумулятора, доступные по указанному ниже коду. Заряжать аккумулятор только с помощью зарядного устройства STIHL AL 101, 301, 500.
Дальнейшие инструкции по технике безопасности см. www.stihl.com/safety-data-sheets

(LV)

Ievērojiet šim akumulatoram paredzētos drošības norādījumus un to darbības.

Izlasiet, saprotiet un saglabājiet šo informāciju lietotājiem un lietošanas instrukciju, kas ir paredzēta ar šo akumulatoru lietotajam STIHL akumulatora ražojumam. Papildus izlasiet un saprotiet ar šādu kodu dotos akumulatora drošības norādījumus. Lādējiet akumulatoru tikai ar lādētāju AL 101, 301, 500. Papildu drošības norādījumus skatiet www.stihl.com/safetydatasheets

(UA)

Виконуйте вказівки щодо техніки безпеки для цього акумулятора.

Прочитайте, зрозумійте та зберігайте цю інформацію для користувача та інструкцію з використання акумуляторного виробу STIHL, який використовується з цим акумулятором. Прочитайте та зрозумійте вказівки щодо техніки безпеки при використанні акумулятора, які додатково надаються разом з цим кодом.
Акумулятор заряджати лише за допомогою зарядного пристрою STIHL AL 101, 301, 500.

Подальшу інформацію стосовно безпеки див. на www.stihl.com/safety-data-sheets

(ROK)

부상 위험을 줄이기 위해 이 배터리에 대한 특수 안전 주의사항을 반드시 준수해야 합니다.

사용자 지침과 이 배터리로 구동되는 STIHL 공구의 사용 설명서를 항상 읽고 숙지한 후 준수하십시오. 다음 코드에서 제공하는 이 배터리의 안전 지침도 읽고 숙지하십시오.
STIHL AL 101, 301, 500 배터리 충전기 전용 .

추가 안전 지침은 www.stihl.com/safety-data-sheets 를 참조하십시오 .

(GR)

Λαμβάνετε υπόψη σας τις υποδείξεις και τα μέτρα ασφαλείας για αυτή την μπαταρία.

Διαβάστε, κατανοήστε και φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για τον χρήστη και τις οδηγίες χρήσης του επαναφορτιζόμενου προϊόντος STIHL που θα χρησιμοποιήσετε μαζί με αυτή την μπαταρία. Επιπλέον, διαβάστε και κατανοήστε τις υποδείξεις ασφαλείας για την μπαταρία οι οποίες διατίθενται μέσω του παρακάτω κωδικού. Η μπαταρία πρέπει να φορτίζεται μόνο με φορτιστή 101, 301, 500. Περισσότερες υποδείξεις ασφαλείας μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.stihl.com/safety-data-sheets

(TR)

Bu aküye yönelik güvenlik uyarılarını ve bunların önlemlerini dikkate alın.

Bu kullanıcı bilgileri ve bu akü ile kullanılan STIHL akülü ürünün kullanma talimatını okuyun, anlayın ve saklayın. Ayrıca aşağıdaki kod ile kullanıma sunulan akü güvenlik uyarılarını okuyun ve anlayın. Aküyü sadece AL 101, 301, 500 şarj cihazı ile şarj edin.
Diğer güvenlik uyarıları için bkz. www.stihl.com/safety-data-sheets

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG, 2021

(TWN)

須遵循這種電池的特別安全防護措施，以減少人身傷害的風險。

請始終閱讀、瞭解和遵照本使用者說明和以這種電池供電的 STIHL 電動工具的說明手冊。也請閱讀和瞭解透過以下代碼提供、關於這種電池的安全說明。

僅可使用 STIHL AL 101, 301, 500 電池充電器。

如需瞭解安全說明，請參見 www.stihl.com/safety-data-sheets

電池上的編碼生產日期：❶。其中：

J = 生產年份（年），參見表 ①

M = 生產月份（月），參見表 ②

TT = 生產之日，如 01=1.；02=2.；03=3. 等

S = 生產班次 (0 為一班次作業；1 為早班、2 為晚班，3 為夜班。)

❶

J	M	TT	S

①

A 2000	B 01	C 02	D 03	E 04	F 05	
G 06	H 07	J 08	K 09	L 10	M 11	N 12
O 13	P 14	R 15	S 16	T 17	U 18	V 19
W 20	X 21	Y 22	Z 23	A 24	B 25	C 26
D 27	E 28	F 29	G 30	H 31	J 32	K 33
L 34	M 35	N 36	O 37	P 38	...	

②

1	2	3	4	5	6	月
A	B	C	D	E	F	
7	8	9	10	11	12	月
G	H	J	K	L	M	

(PRC)

必须就此电池遵循特殊安全预防措施，以降低遭受人身伤害的风险。

请务必阅读、理解并遵循此用户说明和由此电池提供电力之 STIHL 动力工具的说明书。亦请阅读并理解根据以下代码提供的此电池的安全说明。

仅限与 STIHL AL 101, 301, 500 电池充电器配套使用。

有关其他安全说明，请参阅 www.stihl.com/safety-data-sheets

(J)

負傷する危険を低減するために、本バッテリーの使用時には特別な安全上の注意事項を遵守する必要があります。

必ず本書および本バッテリーを電源として使用するSTIHL　パワーツールの取扱説明書をお読みいただき、内容を理解し遵守するようお願い致します。さらに、以下のコードを使用して入手可能な、本バッテリーの安全上の注意事項をお読みいただき、理解するようお願い致します。

STIHL AL 101, 301, 500 バッテリー充電器専用。

詳細な安全上の注意事項については、www.stihl.com/safety-data-sheetsをご覧ください。

(PL)

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa i środków ostrożności dotyczących tego akumulatora.

Przeczytać ze zrozumieniem i zachować na przyszłość niniejszą informację dla użytkownika oraz instrukcję obsługi urządzenia akumulatorowego STIHL używanego z tym akumulatorem. Ponadto przeczytać ze zrozumieniem zasady bezpieczeństwa dotyczące akumulatora dostępne przy użyciu poniższego kodu. Ładować akumulator wyłącznie za pomocą ładowarki AL 101, 301, 500.

Szczegółowe zasady bezpieczeństwa patrz www.stihl.com/safety-data-sheets

(EST)

Järgige ohutusjuhiseid ja nende meetmeid antud aku kohta.

Lugege, mõistke ja säilitage selle akuga kasutatava STIHLi akutoote kasutajainfotning kasutusjuhendit. Lugege ja mõistke täiendavalt aku kohta järgmise koodiga kättesaadavaks tehtud ohutusjuhiseid. Laadige akut ainult laadijaga AL 101, 301, 500.

Edasisi ohutusjuhiseid vt www.stihl.com/safety-data-sheets

(LT)

Vadovautis šio akumuliatoriaus saugos nurodymais ir imtis susijusių priemonių.

Perskaityti, suprasti ir išsaugoti šią naudotojui skirtą informaciją bei su šiuo akumuliatoriumi naudojamo STIHL akumuliatorinio gaminio naudojimo instrukciją. Taip pat perskaityti ir suprasti akumuliatoriaus saugos nurodymus, pateikiamus nuskaičius šį kodą. Akumuliatorių įkrauti tik AL 101, 301, 500 krovikliu.

Papildomi saugos nurodymai pateikti www.stihl.com/safety-data-sheets

(BG)

Да се спазват указанията за безопасност и свързаните с тях мерки за тази акумулаторна батерия.

Да се прочете, разбере и съхранява тази информация за потребителя и ръководството за употреба на използвания с тази акумулаторна батерия акумулаторен продукт на STIHL. Допълнително да се прочетат и разберат предоставените със следния код указания за безопасност на акумулаторната батерия. Акумулаторната батерия да се зарежда само със зарядно устройство AL 101, 301, 500. За допълнителни указания за безопасност вж. www.stihl.com/safety-data-sheets

(RO)

Respectați indicațiile de siguranță și măsurile aferente acestui acumulator.

Citiți, înțelegeți și păstrați aceste informații pentru utilizator și manualul de instrucțiuni ale produsului STIHL folosit cu acest acumulator. Suplimentar trebuie să citiți și să înțelegeți indicațiile de siguranță puse la dispoziție cu codul următor. Încărcați acumulatorul numai cu un încărcător AL 101, 301, 500.

Pentru instrucțiuni de siguranță consultați www.stihl.com/safety-data-sheets

(SRB)

Pridržavajte se bezbednosnih napomena i navedenih mera za ovu aku-bateriju.

Pročitajte, razumite i sačuvajte ovu korisničku informaciju i uputstvo za upotrebu akumulatorskog proizvoda STIHL koji se koristi sa ovom aku-baterijom. Dodatno pročitajte i razumite bezbednosne napomene za aku-bateriju koje su dostupne pod sledećim kodom. Aku-bateriju punite punjačem AL 101, 301, 500. Detaljnija sigurnosna uputstva dostupna su na www.stihl.com/safety-data-sheets

(SLO)

Upoštevajte varnostne napotke in tam navedene ukrepe za to baterijo.

Preberite, razumite in shranjujte te informacije o uporabniku in navodila za uporabo izdelka STIHL, ki se uporablja s to baterijo. Preberite in razumete tudi navodila za varnost baterije, ki so priložena naslednji. Za samo polnjenje akumulatorske baterije uporabite polnilnik 101, 301, 500. Dodatni varnostni napotki – glej www.stihl.com/safety-data-sheets

(MK)

Запазете ги безбедносните упатства и наведените мерки за оваа акумулаторска батерија.

Прочитајте ги, разберете ги и сочувајте ги оваа корисничка информација и упатството за употреба на акумулаторскиот производ STIHL што се користи со оваа акумулаторска батерија. Дополнително прочитајте ги и разберете ги безбедносните упатства за акумулаторската батерија што се достапни под следниов код. Акумулаторската батерија полнете ја само со уред за полнење AL 101, 301, 500. Подетални безбедносни упатства се достапни на: www.stihl.com/safety-data-sheets

For China only 仅针对中国市场

Component name 部件名称		Hazardous substances 有害物质					
		Lead (Pb) 铅	Cadmium (Cd) 镉	Mercury (Hg) 汞	Hexavalent chromium (Cr(VI)) 六价铬	Polybrominated biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) 多溴二苯醚
electrical components	电气元件	X	O	O	O	O	O
switch	开关	O	X	O	O	O	O
fastening elements	紧固件	X	O	O	O	O	O
springs / sheets / shaft	弹簧 / 板 / 轴	X	O	O	O	O	O
battery cell	电池	X	O	O	O	O	O

This table has been prepared in accordance with Directive SJ/T 11364.
O: The quantity of this hazardous substance in all homogeneous materials of this component is below the limit prescribed in GB/T 26572.
X: The quantity of this hazardous substance in a specific homogeneous material of this component is above the limit prescribed in GB/T 26572.
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。